



tecnolegno

**levigatrice
automatica
unilaterale
per bordi**





PIKKOLA T-12

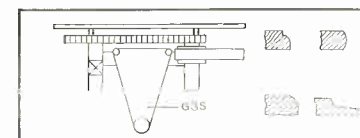
PIKKOLA T-16



PIKKOLA T-20

DATI TECNICI - TECHNICAL DATA - TECHNISCHE-DATEN - DONNEES TECHNIQUES

Mod. PIKKOLA T/12



Versione unica con levigatore G3/S
Sole model with belt sanding unit G3/S
Einzig Ausführung mit Schleifbandaggregat G3/S
Model unique avec ponceur a bande G3/S

GRUPPI PREVISTI - UNITS - AGGREGATEN - AGREGATS

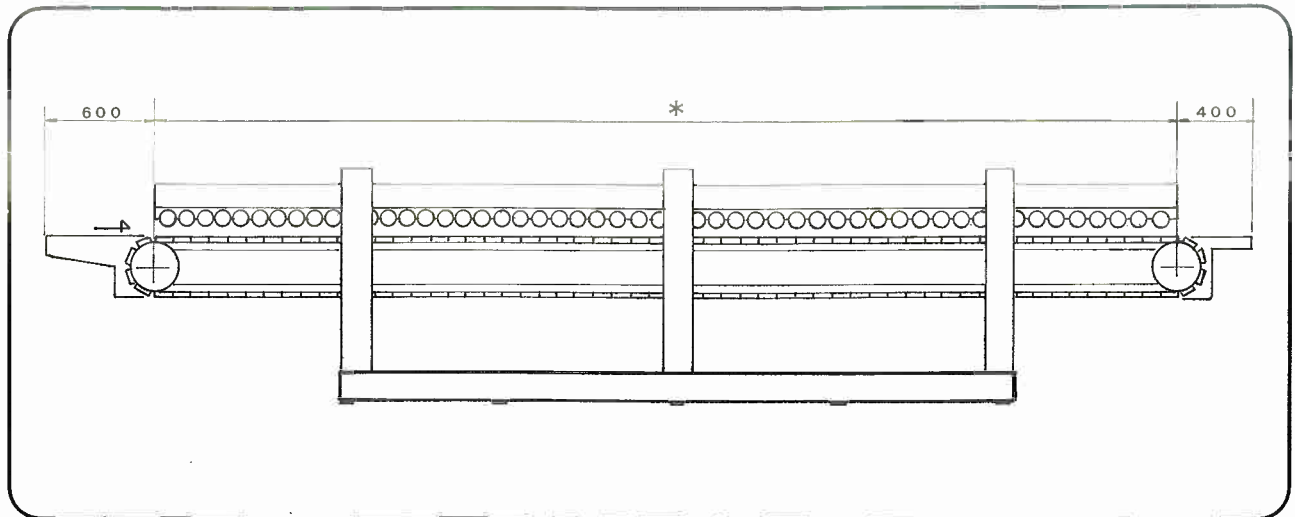
Mod. PIKKOLA T/16

Levigatore a nastro G3/S Gruppo a disco SBI/I	Belt sanding unit G3/S Disk sanding unit SBI/I	
Schleifbandaggregat G3/S Schleifscheibeaggregat SBI/I	Ponceur à bande G3/S Ponceur à disc SBI/I	
Levigatore a nastro G3/S N° 2 spigolatori sovrapposti GI/P	Belt sanding unit G3/S N° 2 bevel sanding units GI/P	
Schleifbandaggregat G3/S N° 2 Kantenbrechaggregats GI/P	Ponceur à bande G3/S N° 2 ponceurs pour arêtes GI/P	
Levigatore a nastro G3/S Levigatore a nastro G2/P	Belt sanding unit G3/S Belt sanding unit G2/P	
Schleifbandaggregat G3/S Schleifbandaggregat G2/P	Ponceur à bande G3/S Ponceur à bande G2/P	

Mod. PIKKOLA T/20

	N. 2 Mod. G3/S	<ul style="list-style-type: none"> - Levigatori a nastro per bordi piani e sagomati. - Belt sanding units for flat and shaped edges. - Schleifbandaggregate für flache und profilierte Kanten. - Ponceurs pour chants plans et moulurés
	n. 1 Mod. GS/S	<ul style="list-style-type: none"> - Levigatore a nastro per bordi piani e sagomati - Belt sanding unit for flat and shaped edges. - Schleifbandaggregat für flache und profilierte Kanten. - Ponceur pour chants plans et moulurés
	n. 2 Mod. G2/S	<ul style="list-style-type: none"> - Levitatori/spigolatori a nastro per bordi piani e sagomati. - Belt sanding units for flat and shaped edges - Schleifbandaggregate für flache und profilierte Kanten. - Ponceurs pour chants plans et moulurés
	n. 1 Mod. G3/S	<ul style="list-style-type: none"> - Levigatore a nastro per bordi piani e sagomati - Belt sanding units for flat and shaped edges. - Schleifbandaggregat für flache und profilierte Kanten. - Ponceur pour chants plans et moulurés
	n. 1 Mod. SB/ROUND	<ul style="list-style-type: none"> - Levigatore per angoli arrotondati e bordi sagomati. - Disc sanding unit for shaped edges and round corners. - Schleifscheibeaggregat für abgerundete Ecken und profilierte Flächen. - Ponceur à disc pour arêtes arrondis et chants moulurés.
	n. 1 Mod. TF	<ul style="list-style-type: none"> - Gruppo toupie a fresare. - Cutter unit. - Fräsaggregat. - Toupie.
	n. 1 Mod. G3/S	<ul style="list-style-type: none"> - Levigatore a nastro per bordi piani e sagomati. - Belt sanding unit for flat and shaped edges. - Schleifbandaggregat für flache und profilierte Kanten. - Ponceur pour chants plans et moulurés

Sono possibili molte altre soluzioni.
Machines available in several other configurations.
Es ist möglich, die Maschinen in vielen anderen Gestaltungen aufzubauen.
On peut faire beaucoup d'autres combinaisons.



DATI TECNICI / TECHNICAL DATA / TECHNISCHE DATEN / DONNEES TECHNIQUES				
Mod.	* Lunghezza cingolo Length of track Transportkettelänge Longueur de la chaîne	Peso Kg. c.a.	max. altezza utile di lavoro max. working thickness Max. Arbeitshöhe hauteur max d'utilisation	100 mm
Pikkola T 12 Pikkola T 16 Pikkola T 20	1200 1600 2000	550 700 850	minima larghezza utile di lavoro working width min. Min. Arbeitsbreite largeur min. d'utilisation	40 mm
TG 280/1 TG 320/1 TG 360/1 TG 400/1 TG 440/1 TG 480/1 TG 520/1 TG 560/1 TG 600/1 TG 640/1 TG 680/1 TG 720/1 TG 800/1 TG 920/1 TG 1000/1	2800 3200 3600 4000 4400 4800 5200 5600 6000 6400 6800 7200 8000 9200 10000	1450 1650 1850 2000 2200 2400 2600 2800 3000 3200 3400 3600 4200 5000 5500	velocità di avanzamento variabile variable feed speed Variable Vorschubgeschwindigkeit alimentation à vitesse variable	5 ÷ 25 mt/l'
			larghezza massima della macchina width of machine Maschinenbreite largeur	2400 mm
			altezza della macchina height of machine Maschinenhöhe hauteur	1400 mm

■ Le macchine possono essere fornite con vari gradi di automazione.

- CNC - controllo numerico totale o parziale di tutti gli spostamenti della macchina e dei tre assi per ogni aggregato.
 Servocomandi elettrici con o senza display su ogni asse.

■ The machines can be supplied with varying degree of automation:

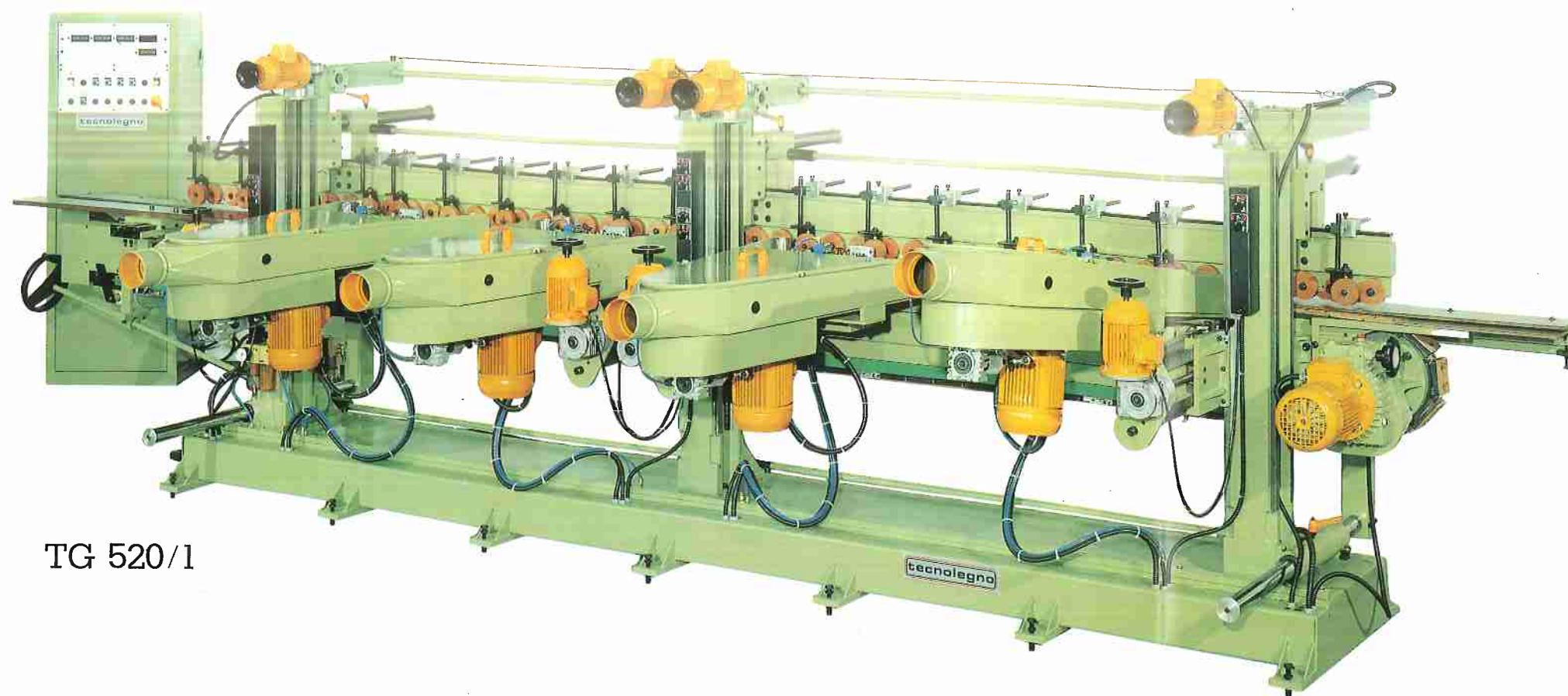
- Full or partial CNC control of all the adjustments on the machine, including the three axes on each working unit.
 Electric servo controls with or without visual display on each axis.

■ Die Maschinen können mit verschieden Automatisierungsgraden geliefert werden:

- CNC - totale oder partielle numerische Kontrolle aller Verschiebungen der Maschine und der Achsen jeder Gruppe.
 Elektrische Servosteuerungen mit oder ohne Display auf jeder Achse.

■ Les machines peuvent être fournies avec plusieurs degrés d'automatisation:

- CNC - commande numérique total ou partiel de tous les réglages de la machine, et des trois axes de chaque agrégat.
 Servocommandes électriques avec ou sans display sur chaque axe.

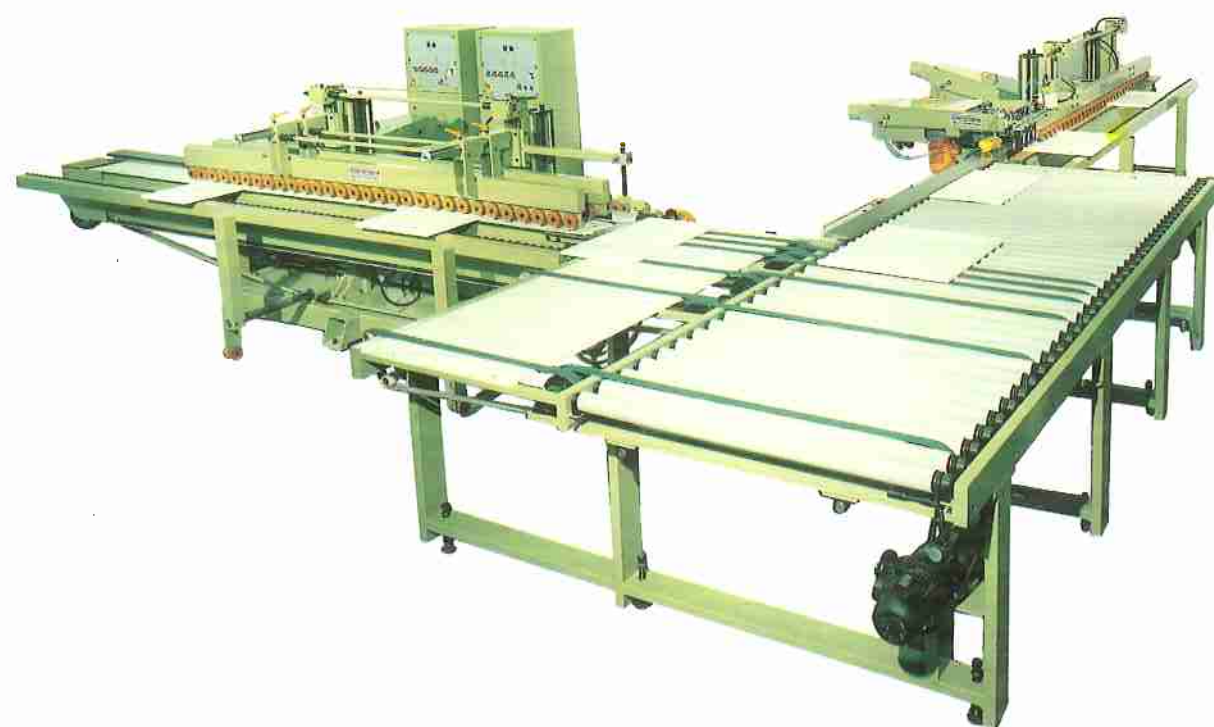


TG 520/1

● La produzione di levigatrici per bordi è di 15 modelli che si differenziano solo per la lunghezza. La scelta del modello occorrente viene fatta tenendo conto del numero di gruppi necessari per il lavoro da farsi. Possiamo eseguire varie lavorazioni sui bordi in legno massiccio impiallacciati e verniciati: □ fresatura con toupie fisse ed automatiche □ levigatura a nastro di bordi piani e sagomati □ satinatura e levigatura disco con gruppi a controllo elettronico automatico del consumo. La levigatura a nastro abrasivo anche di profili abbastanza complessi è stata risolta con l'impiego di tamponi sagomati. Tutti i gruppi a nastro abrasivo e toupie automatiche funzionano con entrata ed uscita a tempo comandati da micro elettrici. A richiesta, l'entrata ed uscita a tempo può essere interamente con programmatore elettronico. Il cingolo d'avanzamento è di grande precisione, interamente costruito in acciaio con cuscinetti a rullini negli snodi. I pattini sono in nylon con guida prismatica con copertura di piastrelli in gomma. Sulle macchine bilaterali il cingolo può essere provvisto di nottolini rientranti per il traino di pannelli a squadra per l'esecuzione di particolari lavorazioni.

● The production of single/double sided sanding machines, consists of 15 models which only differentiate in their length. Several types of processing can be done, either on solid wood, veneered or lacquer components. Cutting with fixe or automatic shaping heads. Belt sanding either of flat or shaped edges. Sanding with abrasive discs, having electronic self-compensation. Even the most complicate profiles can now be sanded, by using a counter-shaped pads. Micro-switches control the forward and backward movement of all the heads. Alternatively, the forward and backward movement of the heads can be electronically controlled. A feature of the machine is the accuracy ensured by the steel tracks which are connected by steel links, each having sealed roller bearings in either end. The track runs in two interchangeable steel guides, one prismatic the other flat. Top tracks are nylon covered rollers mounted on a solid beam.

UNIVERSAL 400+TG 360/1



● Die Produktion von Kantenschleifmaschinen besteht aus 15 Modellen die sich nur in der Länge unterscheiden. Die Wahl des benötigten Modells wird gemacht, in dem man die Anzahl der Aggregate die für die auszuführende Arbeit benötigt werden beachtet. Man kann verschiedene Arbeiten auf massiven, furnierten und lackierten Kanten ausführen □ Fräsen mit uneweglichen und autom. Aggregaten □ Bandschleifen von flachen und geformten Kanten □ Satinierung und Schleifen mit Scheibe, mit elektronischen und automatischen Abnutzungskontrollaggregaten. Auch das Bandschleifen von komplizierten Kanten mit geformten Schleifschuhen kann ausgeführt werden. Die Einsatz- und Absetzbewegung der Schleifaggregate und Fräsaggregate erfolgt durch elektrischen Schützen. Je nach Wunsch kann die Einsatz- und Absetzbewegung elektronisch erfolgen. Die Vorschubkette ist sehr genau und wird komplett aus Stahl mit Rollenlagern in den Gelenken konstruiert. Die Gleitschuhe sind aus Nylon prismatischer Führung und mit Gummiplättchen überzogen. Auf den zweiseitigen Maschinen kann die Kette mit einspringenden Sperrzähnen zum Ziehen von winkelligen Platten zur Ausführung besonderer Arbeiten, versehen werden.

● La production de ponceuses de chants se compose de 15 modèles qui se différencient seulement par la longueur. Le choix du modèle de machine est fait en tenant compte du nombre de groupes utiles nécessaires pour le travail à faire. Nous pouvons exécuter divers travaux sur des profils en bois massif, plaqués et vernis: □ fraisage à toupies fixes ou automatiques □ ponçage à bande abrasive sur profils plats et moulurés □ ponçage et lissage à disque avec dispositif électronique pour le contrôle automatique constant de l'usure. Le ponçage à bande abrasive même pour des profils assez complexes a été résolu avec technologie «TECNOLEGNO» à l'aide de l'utilisation de tampons profilés. Tous les groupes à bande et toupies automatiques fonctionnent par entrée réglée commandés par des microélectriques. Sur demande, l'entrée réglée peut s'effectuer entièrement avec programmeur électronique. La chaîne d'avancement est d'une très grande précision, entièrement construite en acier, avec roulement à aiguilles dans les joints. Les patins sont en nylon à glissière prismatique avec une couverture de plaques gommées. Sur les machines bilatérales la chaîne peut être munie de cliques rentrants pour le tirage des panneaux à équerre pour l'exécution de travaux particuliers.

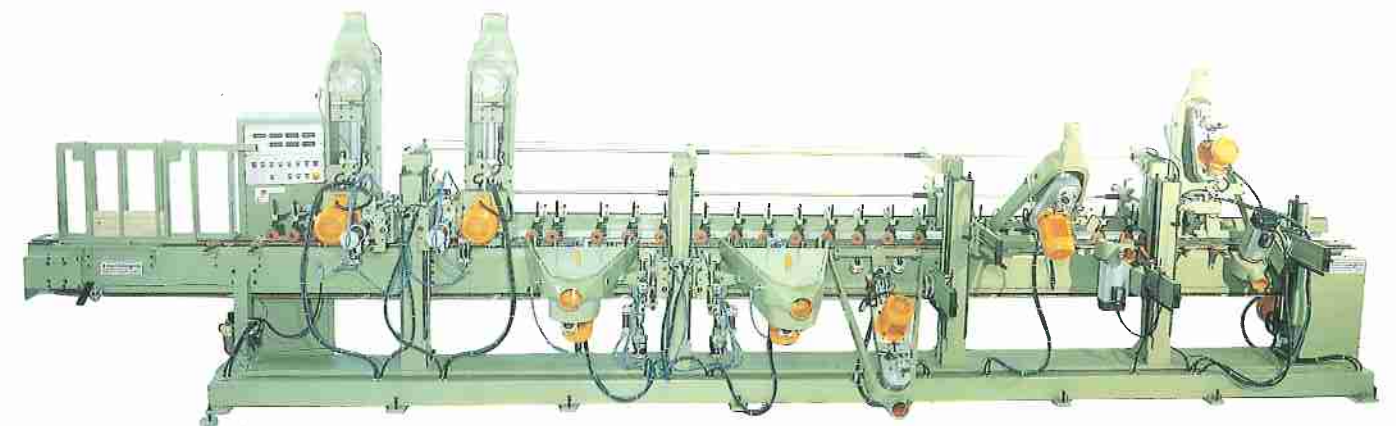


TG 360/1



● La produzione di levigatrici per bordi è di 15 modelli che si differenziano solo per la lunghezza. La scelta del modello occorrente viene fatta tenendo conto del numero di gruppi necessari per il lavoro da farsi. Possiamo eseguire varie lavorazioni sui bordi in legno massiccio impiallaccati e verniciati: □ fresatura con toupie fisse ed automatiche □ levigatura a nastro di bordi piani e sagomati □ satinatura e levigatura disco con gruppi a controllo elettronico automatico del consumo. La levigatura a nastro abrasivo anche di profili abbastanza complessi è stata risolta con l'impiego di tamponi sagomati. Tutti i gruppi a nastro abrasivo e toupie automatiche funzionano con entrata ed uscita a tempo comandati da micro elettrici. A richiesta, l'entrata ed uscita a tempo può essere interamente con programmatore elettronico. Il cingolo d'avanzamento è di grande precisione, interamente costruito in acciaio con cuscinetti a rullini negli snodi. I pattini sono in nylon con guida prismatica con copertura di piastrini in gomma. Sulle macchine bilaterali il cingolo può essere provvisto di nottolini rientranti per il traino di pannelli a squadra per l'esecuzione di particolari lavorazioni.

● The production of single/double sided sanding machines, consists of 15 models which only differentiate in their length. Several types of processing can be done, either on solid wood, veneered or lacquer components. Cutting with fixe or automatic shaping heads. Belt sanding either of flat or shaped edges. Sanding with abrasive discs, having electronic self-compensation. Even the most complicate profiles can now be sanded, by using a counter-shaped pads. Micro-switches control the forward and backward movement of all the heads. Alternatively, the forward and backward movement of the heads can be electronically controlled. A feature of the machine is the accuracy ensured by the steel tracks which are connected by steel links, each having sealed roller bearings in either end. The track runs in two interchangeable steel guides, one prismatic the other flat. Top tracks are nylon covered rollers mounted on a solid beam.



TGL 800

● Die Produktion von Kantenschleifmaschinen Besteht aus 15 Modellen die sich nur in der Länge unterscheiden. Die Wahl des benötigten Modells wird gemacht, in dem man die Anzahl der Aggregate die für die auszuführende Arbeit benötigt werden beachtet. Man kann verschiedene Arbeiten auf massiven, furnierten und lackierten Kanten auführen □ Fräsen mit unvweglichen und autom. Aggregaten □ Bandschleifen von flachen und geformten Kanten □ Satinierung und Schleifen mit Scheibe, mit elektronischen und automatischen Abnutzungskontrollaggregaten. Auch das Bandschleifen von komplizierten Kanten mit geformten Schleifschuhen kann ausgeführt werden. Die Einsatz- und Absetzbewegung der Schleifaggregate und Fräsaggregate erfolgt durch elektrischen Schützen. Je nach Wunsch kann die Einsatz- und Absetzbewegung elektronisch erfolgen. Die Vorschubkette ist sehr genau und wird komplett aus Stahl mit Rollenlagern in den Gelenken konstruiert. Die Gleitschuhe sind aus Nylon prismatischer Führung und mit Gummiplättchen überzogen. Auf den zweiseitigen Maschinen kann die Kette mit einspringenden Sperrzähnen zum Ziehen von winkelligen Platten zur Ausführung besonderer Arbeiten, versehen werden.

● La production de ponceuses de chants se compose de 15 modèles qui se différencient seulement par la longueur. Le choix du modèle de machine est fait en tenant compte du nombre de groupes utiles nécessaires pour le travail à faire. Nous pouvons exécuter divers travaux sur des profils en bois massif, plaqués et vernis: □ fraisage à toupies fixes ou automatiques □ ponçage à bande abrasive sur profils plats et moulurés □ ponçage et lissage à disque avec dispositif électronique pour le contrôle automatique constant de l'usure. Le ponçage à bande abrasive même pour des profils assez complexes a été résolu avec technologie «TECNOLEGNO» à l'aide de l'utilisation de tampons profilés. Tous les groupes à bande et toupies automatiques fonctionnent par entrée réglée commandés par des microélectriques. Sur demande, l'entrée réglée peut s'effectuer entièrement avec programmeur électronique. La chaîne d'avancement est d'une très grande précision, entièrement construite en acier, avec roulement à aiguilles dans les joints. Les patins sont en nylon à glissière prismatique avec une couverture de plaques gommées. Sur les machines bilatérales la chaîne peut être munie de cliques rentrants pour le tirage des panneaux à équerre pour l'exécution de travaux particuliers.



TG 360/1



TECNOLEGNO s.r.l. - Via Terni, 21
61100 PESARO - ITALY
TEL. 0721/402098
TELEFAX 0721/23983
TELEX 561482 TECNOL I

